

cfufdl cfly\$ j if{cf0nflg]cetkj {cfly\$; \$6

- sđ cfxfzl

dfcf] fbl lj bfxsf]kl|tsf/ ug{kml}l sf/afxl dfq kof(t 5đ eGg]
cfd ; xdtl a9b}uPsf]5 . t/ o; lj bfxsf sf/of uf|dlOf e]usf
cft\$u|t lfqdf a; faf; ug[lj kGgj udfem ; fj hlgS ; /; lj wf
k%ofpg >L % sf]; /sf/nf0{Ps pkoQm df\$ef eg]k|kt ePsf]5 .
o; /L dfq}lr/sfnlg zflGtsf]alh /ffg ; lsG5 . zflGtsf]k|kofelt
/ ; fj hlgS ;]fsf lfqx?df ; wf/sf nflu yk ; fwg / >f]sf]
cfj Zostf kb\$. t/ bZsf]/fhZj ; \$ng Jofks ?kdf 36\$]5 .
o; h]xfnsf]lj Qlo ; \$6nf0{; fdfGo ?kdf lng ; lsbg . ca s; /L
>L % sf]; /sf/n]lgsf; lbg]xf]< bftfx?n]; xfotf a9fP/ ; \$6af6
hf]ufpg]xf]ls < ol kZgx?sf]hj fkm vff]g' eGbf cl3 >L % sf]
; /sf/n]ef]u/x\$]lj Qlo ; d:ofnf0{aem] cfj Zos 5 .

lj Qlo ; \$6

; g\@))! sf]gfe]a/ dlxgf otf dcf]fblx?sf]lx;f]ds ultlj lw
a9kl5 >l % sf]; /sf/sf]vr{klg rlnP/ a9g uPsf]5 . vf; u/L
; /lff vr{f j [4 eP/ o:tf]vr{a9\$]xf]. o; alr ko6sx?sf]
cfudgdf sdl / 36kf]Jofkf/sf sf/0f /fhZj ; \$ng Jofks ?kdf
36\$]5 . 5f}s/ldf e6g]xf]eg]; /sf/sf]956l b# ultdf l/lQb}-
5 eg]nfd]; dob]v g]kfnnf0{k|kt e0/x\$]j }|zs ; xfotfsf]
l:ylt s]5 t < clwsfz o:tf bft[; xfotfx? k6fg ug[kl]ta4tf
sfod}5, t/ ; /sf/n]Tof]lng ; \$nf e6g]cfzf ug{; lsb} . s]
sf/0fn]o:tf]l:ylt pTk6g ePsf]xf]t <

tnsf]tflnsfn]cf=j= ; g\))÷)! / cf=j= ; g\@÷)# sf]alrsf]
cjlwdf ; /sf/sf]lj Qlo l:ylt df cfPsf]gf6slo kl/j t6nf0{k|t't
ub5 . ; fwf/0ftof k]o\$ j if{; /sf/n]ug]vr6bf a9L /fhZj
; \$ng ug] u/\$] 5 . ; fdf6otof ; /sf/L vr{sd{f/L tyf
lzlfs-lzllfsfx?nf0{tna v]fpg / c6o ; /sf/L ;]fx?df x65 .

o; /l vr{eP/ ar\$] /fhZj sf]pkofu c:ktfn tyf ; 8s lgdf0f{
ug[h:tf gof"lj sf; sfo(?df xg]u/\$]5 . o; sf nflu >l % sf]
; /sf/n] lwtfkqsf ; fy} s]bllo a\$sf dfWbdaf6 cfGtl/s Cof
p7fpg]u/\$]5 . cf=j = ; g\))÷)! df ^ cj {?køf+/fhZj sf]art
/ !@ cj {?køfsf] cfGtl/s Cof ; d] u/l sh !* cj {?køf
lj sf; sf nflu vr{5\$of0Psf]lyof]. o; dWb]!) cj {?køf ; /sf/l
sfoqmdx?df / * cj {?køf bft[; xfotfkkt kl/of]hgfx?df .Doflr#
kn08ú sf]?kdf pknAw u/fpgsf nflu vr{ePsf]lyof]. -ljZj
a\$nufof kfoM; ah; f]bft[; :yfx?n]; xfotfsf]; xl ; bkofu xg
; sf] \eGg] p2]on] Cof lng] bzx?; # .Doflr# kn08ú xfnG' kgI
Joj:yf u/\$f 5g\sh ufx{Yo pTkfbgsf]# kl|tzt a/fa/ xg]!@
cj {?køfsf]cfGtl/s Cof pkoQm l; dfeGbf a9L eP klg To; af6
lj sf; ahødf /fd]of]ubfg gku\$]xf0g . t; y{o; cyøf ahøsf]
l:y|tnf0{w}]g/fd]eGg ldNbg .

>l % sf]; /sf/sf]ah]sf]; f/

-cj {?k}fdf_

cf=j=

cf=j=

cf=j=

))÷)!

))÷)!

)@÷)#

-yk gub

; xfotf

oyfy{ ah]

cgdf]gt

afx\$ _

/fhZj

\$(

^)

\$(

%#

; fwf/Of vr{

\$#

\$(

\$(

%&

-h; d]b]lwtf]

&

!)

!\$

!&

; fwf/Of vr\$]art

^

!!

)

-\$

cf]tl/s COf

!@

(

!^

!)

lj sf; vr\$] nflu /sd

!*

@)

!^

^

; /sf/l kl/of]hgfx?

!!

!@

*

#<

bft[; xfotfk]kt kl/of]hgfx?

@^

#(

@\$

!%<

>l % sf]; /sf/sf]Doflr''

&

*

*

#<

kn08

bft[; xfotf ! (#! !^ !@<
sh ljsf; vr{ #& %! #@ !* <
; f]Mcy{dGqfno÷/f=of}cf= / ljZj a\$sf]cgbdfg

rfn"cfly\$ j if{-cf=j =)!÷)@_ df /fhZj j [4 zG0 a/fa/ /Xof]eg]
; fwf/0f vr{df cTolws j [4 xg ku\$sf]5 . ; /lff vr{df j [4 -xfdlN]
oyfy{; fwf/0f vr{[of]eGbf a9L xg; Sg]cgbdfg u/\$f 5f}+sf sf/0f
o; /L ; fwf/0f vr{a9\$sf]xf]. o; n]ubf{/fhZj sf]art xg ; sG .
sl/a ?= !^ cj {eGbf a9L cfGtl/s C0f p7G]-of]/sd sh uf{x{Yo
pTkfbgsf] \$ kltzt xg cfpb5, hg ; /sf/sf] cfknof]lglZrt
l; dfeGbf klg a9L 5_ ck]ff u/] tfklg ljsf; vr{!\$ kltztn]
36G]cgbdfg ul/Psf]5 . o; /L /fhZj ; \$ng / vr{alrsf]; Gthg
cf=j = ; g\)@÷)# df cem c; Gtlnt e0{g]kfndf klxnf] k6s
; fwf/0f vr{\$f]GoGtf -3f6f_ xg]b]vPsf]5 .

olb >l % sf]; /sf/n]lbuf]?kdf cftl/s Cof lng]xf]eg]sh
uf{x{Yo pTkfbgsf]@ kl|tztdf To; nf0{l; ldt /fvbf lj sf; vr{f
nflu ^ cj {?k}df dfq p; n]cfkn}; f]af6 Aof]g{; Sg] . bftfx?n]
; xfotfsf]kl|ta4tf hgfPsf eP klg >l % sf]; /sf/n].Doflr''
kn08...sf]cefj sf sf/0f ; f]kl|ta4tfcg?ksf]j }|zs ; xof]u ; d]t
h6fpg ; Sg]; efj gf b]vb} . Ps lsl; dn]e6g]xf]eg]w]h; f]
lj sf; kl/of]hgfx? a6b xg hfg]5g\ rgfjL vr{/ zfxL g]kfnl
; g]fn]; /lffsf nflu rfx]sf]yk 7hf]vr{kl/kl't{gul/b}sf]cj :yf
o:tf]5 eg]olb To:tf]yk vr{f]; d]t Joj :yf ul/bf lh=j=; /
uf=j=; =x?nf0{l0b}efPsf]cgbfg h:tf]dxTj k0f{vr{ufot lj sf;
sfo6m]dsf nflu lbg]vr{f lglDQ >l % sf]; /sf/; u /sd g}xg]
5g} .

o; kl/l:y|tdf bftfx?sf]; xof]u kl|kt xg]yk kl/of]hgfx?n]; d]t
lj Qlo ; d:of ; dfwfg ug{; xof]u k}ofpg ; Sg]5g}\sgeg]o; sf
nflu >l % sf]; /sf/n].Doflr'' kn08U g}pknAw u/fpg ; Sg]cj :yf

b]vGg . o; /L >L % sf]; /sf/n]gof"cfly\$ j ifdf efl]gkg]lj Qlo
; d:ofsf]?k o:tf]5 .

; \$6nf0{cj; /df s; /L abllg]<

s]L dlxgf cl3sf]s'/f xf]. cy{dGqfno / /fli60 of]hgf cfof]usf
clwsf/Lx?n] >L % sf]; /sf/n] efl]g' kl//x\$] cltzo cj:yfsf]
j0f6 u/\$f lyP . pglx?sf]Wbfg jf:tlj s ; d:oflt/ eGbf ah6
thdf ug{; xh xf] \elg yk ; xfotf s; /L kl/rfng ug[eGg]t/
z?d}df]8Psf]kf0Gyof]. o4lk, To; lbzfdf k|tkm cfpg]lengf]
; e]j gf ePsf]s'/f :ki6 xb}uPkl5 pRr kb:y clwsf/Lx?n]clxn]
rgf]tnf0{cflD; ft ug{yfn\$]d}cgèj u/\$f]5'. l; ldt ah6df
sfd ug{ufxf]xG5 eGg]s'/f xfdl ; a]cfkm]JolQmut hljgsf]
cgèjaf6 klg aem; ; lsG5 . t/ o:tf]sl7gf0\$ sf/0f cfkmh]s]
s'/nf0{klfldstf lbg]eGg]af/df eg]k|6tf Nofpg5 . :j eflj s
?kdf >L % sf]; /sf/n]; /lff vr{? gAof]/L ; v}5g . ; fy}>L %

sf] ; /sf/nf0{ ; ej eP; Dd cfkmgf l; ldt ; f[-; fwgnf0{pkoQm
lsl; dsf ; fj hlgS ; Jfx?df al4dQfk0f{9un]vr{ugkgIafWotf
cf0kg{ :j eflj s}xG5 . yf7}dfq /sd pknAw ePsf]cj :ydf sd
kfyldstfkflkt sfoqmdx?df vr{s6f}L ugIafx\$ csf]lj sNk klg
af's /xGg . o:tf]l:yltdf ; /sf/ cem /fd]tl/sfn]sfd sf/afxl
ug{afWb xG5 . o:tf]kl/bZodf gof"aGg]ahon]sg af6f]ln0/x\$]f
xf]hf t < /fhZj j [4 / ; fwf/0f vr{36fpg]s/f ufxf]sfd xf]-rfn"
cfly\$ j ifdf o; tkm{>l % sf] ; /sf/n]lgSs}kof; \gu/\$]xf0g .
ca t cNksfnlg pkfox? zfob w7}af's klg 5gg\oflGqs ?kdf
cfGtl/s C0f lng'c; ej 5g t/ Tof]w7}g}hfyldk0f{xg ; Qm5 .
To; af6 sxl ; dokl5 g}dbfl:kmt a9g\$. ljZj sf w7}dh'sx?
dbfl:kmtaf6 lk8lt eP klg >l % sf] ; /sf/n]clxn]Dd bZnf0{
Tof]l:yltaf6 hfufPsf]5 . >l % sf] ; /sf/; u l; ldt lj sNkx? dfq
af's eP tfklg clxn]Dd hfufPsf] lj Qlo cg'zf; gnf0{ 5f]8g'
xGg .

>l % sf] ; /sf/n] cfkngf \$)\$ j 6f kl/ofhgfx?nufot bze/
; #flnt ; a}^@* j 6f lj sf; kl/ofhgfx?af/]kg/fj nf\$g ugkb5 /
zfob u/l klg /x\$]xf]hf . -logdf cf=j =)!÷)@ sf]ahdf ; dfj z
! cj { *^ s/f\$?k of a/fa/sf]C0fdf]g sf]f / s]cf/-6= sfoqnd
cgtu{sf \$\$ j 6f kl/ofhgf ; d] kb5g . ol kl/ofhgfx?nf0{>l %
sf] ; /sf/n] hfkfgaf6 ; xofu ePsf] cfwf/df ahdf abft[
; xfotfkktE ofhgfsf]?kdf j lu\$/of u/]5 . o4lk, tl sf]fx?
sg}vf; kl/ofhgfnf0{ge0{ahdfnf0{6} f kofpg dfq kbfq ul/Psf]
xf]. o; y{ o; nf0{>l % sf] ; /sf/s}sfqndsf]?kdf j lu\$[ul/g'
kg]xf]._ Pslt/ plnlvt kl/ofhgfx?af6 kkt xg]nfesf af/]kzg
ug{ ; ls65 eg]csft/ tl kl/ofhgfx? oyfydf gkfnl hgtfsf
lj sf; kfyldstfleq kb5g\ls kb5g\efg]klg ca aem'kg]ahf
cfPsf] 5 . cf=j =)!÷)@ df >l % sf] ; /sf/n] o; ksf/sf
kl/ofhgfx?df sl/a & cj {%) s/f\$?k of vr{ug\$. -af\$ /x\$]
! cj {%) s/f\$?k of lh=j ; Pj +uf=j ; = x?nf0{Psd16 cgbfg
uPsf] b]v65_ . o; /l cf=j =)@÷)# df plnlvt kl/ofhgfx?sf

nflu yf]/sd dfq pknAw xg ; Sg\$. tl kl/ofhgfx? kto\$sf
sfofno, Itg\$ sf sd{f/L Pj #of} u ufl'; Psf vr{x? hl6n ; d:ofsf
?kdf blv65g\ . lj sf; sf nflu Ps ?køf" klg nufgl ug{g; Sg]
cj :yf /x\$] ahfdf dfly elgPh:tf cgTkfbs kzf; lgs sfof
em08}} jflif\$ \$ cj {?køf a/fa/sf]Aooef/ yfDg' kgIafMbt 5 . of]
>f]sf]ckJoo dfq ePsfno:tf ; a}kl/ofhgfx?nf0{vf/h ugkgI
nflb5 . -o; df klg cf=j =)!÷)@ df jf:tlj s nufgl # cj {%)
s/f\$?køf dfq xg\$ eg]kzf; lgs vr{dfq \$ cj {ugkgIx65 .
o; k\$]/sf]nufglnf0{ldtJool df6g ; lsbø . ol afx\$ klg bft [
; xfotfkfkt sltko c6o kl/ofhgfx?nf0{; d] vf/h ul/g' kb5 .

æ; fwf/of vr€ / ælj sf; vr€ sf ?kdf >l % sf]; /sf/n]cfkmg]
ahøsf]; Argf ug[u/\$]5 . o; h]w}]dflg; n]lj sf; vrdf xg]
s6f]taf6 lj sf; sf] ultdf sdl cfpb5 e6g] 7f6b5g\ . o; e6bf
ljkl/t ; fwf/of vr\$] u0f:t/df ; wf/ NofP/ klg lj sf; sf]
køfj sfl/tf lgSs}dfqfdf a9fpg g; lsg]xf0g . o; sf nflu :yfglo

:jfoQ zf; g Pj / lzIff Pj]sf] ; ftf}; zfvgn] b]vPsf ; zQm
pkfox?sf] sfofj og ug{ ; xl sbd xg5 . kfylds lzIff Pj +
kfylds :jf:Yo ;]fsf lfqx?df ; fdbfos tyf :yfglo lgsfox?sf]
a9le6bf a9L ; mUgtf pkoQm lj sNk xg ; Qm5 . o:tf ; wf/x?af6
;]f kbfug ug]sfodf hjfkmb]xtf clej [4 xg]ePsf]xbf Tolt g}
vrdf klg ; fj hlgS ;]fsf]lj t/Of cem/fdf]tl/sfn]xg; Sg]ck]ff
ug{; ls65 .

o; ; s6df bftfx?sf]eldsfm

>l % sf] ; /sf/n]sd kfyldstfk]kt kl/of]hgfx?df xg] vrdf
s6f]t u/] pRr kfyldstfk]kt kl/of]hgfx?nf0{; Af0f ug{; Qm5 .
bftfx?n]; xof]u lbg kl]ta4tf hgfPsf]; xfotf /fzl k]kt ug]f
nflu Tolt u/] dfq}.Doflr'' km08U pknAw xg ; ej 5g . csf]t/
yk kl/of]hgf ; xof]un] klg d2t k]ofpg ; Qm5 . >l % sf]
; /sf/nf0{ægub ; xof]uE -cyj f ah]df ; xof]u_ sf]cfj Zostf 5 .

o; f] ePdf dfq} >L % sf]; /sf/n] lj sf; sf nflu yk nufgl ug{
; Qm5 . o:tf] ; xof] gxb] xf] eg] dflysf] tflnsfcg'; f/ cf=j=
)@÷)# df lj sf; vr{em08}cfwfn]36g hfg5 .

o:t}bftfx?n]gubsf]sDnf]af\$] cfpg]s'/f emg}u}-lhDd]f/ xg]
x65 . clxn\$]lj Qlo ; \$6n]PsfIt/ >L % sf]; /sf/nf0{vr\$]
s7f] klyldstfqmd lgwf{0f ug6f afwssf?kdf /x\$]/fhg]ts
kl/t/f]wsf] ; fdgf ug] pkoQm df\$ k]t ePsf] 5 eg] csfIt/
To; af6 nfe p7fpb}; fj h]lgs ; j]f k]fg ug]sfodf b'/ufdl c; /
kfg]kl/j t6x? ug{9f\$ vf]n lbPsf] 5 . olt l5\$}gub ; xof]u
u/df >L % sf]; /sf/af6 ln0g'kg]s7f] lg0f6 ug]k]p]gdf Aoj wfg
dfq}pTk6g x65, lsgeg]s; h]klg k65fpg ldNg]df\$ kfP; Dd
s7f] / lk8fbfol pkfo cj nDag ubg eGg]s'/f lj lbt}5 . >L % sf]
; /sf/n] dxTj lbgkg] / bftfx?n] ; j]hgzln xgkg] o:tf] df\$
kml/-kml/ cfpbg .

ljZj a\$ nufot sltko bftfx?n]ahødf ; xofu ugI; efj gfx?sf]
vfh ul//x\$ f 5g\ o; ; \$6sf sf/0f ; wf/ klqmofsf]yfngl ugI
>l % sf] ; /sf/sf] køIgnf0{ Vofn u/] bftfx? ; /sf/sf
køf; x?nf0{gh/cGbfh gugI tkm{ueL/ 5g\ t/ >l % sf]; /sf/sf]
tkmf6 vr \$f] Joj :yfk g / ;]f køfg ugI sfødf b]yf0bøefPsf]
sdhf]lnf0{ Wbfgdf /fvb} bftfx?n]ahødf 6]f k\$ofpg] lsl; dn]
; xofu ugdf ; ts f ckgfpg' :j eflj s}xf].

ahødf ul/g]; xofu ; aøGbf t/n >0flsf]; xfotfcøtuø kb5 /
o; sf] b?kofu xg] ; efj gf ; bf /lx/xG5 eGg] s'fk|t bftfx?
cgle1 5øgg\ køfj sf/l ; fj hlgsvr \$f]7f] ofhgf; lxt >l % sf]
; /sf/ cfcf] \eGg]bftfx?sf]rfxgf 5 . o; sf nflu jf:tlj s ?kd}
ofhgf sføf]og xg] ljZjf; ug{ ; lsof] \ / >l % sf] ; /sf/
e|6frf/ Pj +; fwgsf]b?kofu /f\$g køIgzln 5 eGg]s'f klg k|6
?kdf cgøj ug{ ; lsof] \. o; s'f kl|t k0f{ ?kdf cfZj :t
geP; Dd ahødf ; xofu xg]; efj gf Gøö /x\$ f]5 .

clxn]>l % sf]; /sf/sf cufl8 dxfef/t rñf]tx? /x\$ f 5g\ >l %
sf]; /sf/n]cfkmhf0{ge0gxb]ahñ /sd ; xof]u:j?k kñt ug\$ f
nflu p; n]lj Bdfg 7h7hf cj /f]v? x6fpg]km(ki6tf b]fpg' clt
g}h?/l 5 . bftfx?n]hg Isl; dsf]kl/j tñsf]cfsfñff /fv\$ f 5g\
cfd gñfnl hgtfn]klg l7s Toxl Isl; dsf]kl/j tñsf]ck]ff /fv\$ f
5g\ . logñf ; /sf/l glltx?sf] lj Zj ; glo ?kdf sfoff]og,
; fj ñlgs ;]fsf] plrt lj t/0f / eñ6frf/ Pj +b?kof]u lgoñq0f
h:tf s/fx? kb5g\ Ps}zAbdf eñgkbf{aPp6f ; lfd ; /sf/Æ sf]
rfxgf ; a\$ f] xf] . ; /sf/df /x\$ f ; wf/kñlx?n] Pp6f kñfj sf/l
lj sñksf]lj sf; ul//x\$ }xf]ñfg\ hg lbg >l % sf]; /sf/n]gñfnl
hgtfnf0{kñf]lj t kfg]sfo{ub5, To; a]ñf bftfx? klg kñf]lj t ge0{
/xbñg\ eñg]dnf0{lj Zj f; 5 .

-sñ cf]xfzl gñfnl:yt lj Zj a\$ sf cf]f; lo lgbñs xgxc5 . o; n]ydf
JoQm lj rf/ n]vssf lghl lj rf/ ePsf]n]o; n]lj Zj a\$; dxsf]wf/0ffsf]
kl]t]glw]j ubñ .